

## 1.0 ZASADY I WARUNKI SPRZEDAŻY

**1. AKCEPTACJA:** Żaden kontrakt nie jest ważny, jeśli nie zostanie potwierdzony przez sprzedającego na piśmie. Zamówienia ustne oraz odstąpienia od naszych warunków ogólnych nie są ważne bez pisemnego potwierdzenia. Dostawa sprzedającego obejmuje towary, dokumenty oraz usługi określone w wycenie. Akceptacja wyceny przez kupującego obejmuje również potwierdzenie warunków ogólnych sprzedającego i bieżące warunki zastępują jakiegokolwiek inne warunki kupującego.

**2. WAŻNOŚĆ:** Jeśli nie ustalono inaczej, wycena sprzedającego jest ważna przez 30 dni. Po tym okresie należy je potwierdzić.

**3. WARUNKI DOSTAWY: EX WORKS.** Jeśli nie określono inaczej w potwierdzeniu zamówienia, wszystkie podatki, opłaty, cła, koszty i wydatki dotyczące towarów, które są wymagane od momentu dostawy, są ponoszone przez kupującego.

**4. MINIMALNA WARTOŚĆ ZAMÓWIENIA:** Minimalna wartość netto zamówienia (tylko wartość produktu — bez VAT) to 100 EUR/USD/GBP (7000 INR).

50 EUR/USD/GBP (3500 INR) zostanie dodane do każdego zamówienia poniżej wartości minimalnej. Kwota ta zostanie dodana jako opłata administracyjna na potwierdzeniu zamówienia/ fakturze.

**5. RYZYKO UTRATY I USZKODZENIA:** Jeśli inaczej nie określono w potwierdzeniu zamówienia, dostawa powinna odbyć się na warunkach ex-factory z centrum logistycznego, jak zaznaczono u dołu potwierdzenia zamówienia, w tym czasie ryzyko utraty przechodzi na kupującego. Na pisemne żądanie kupującego sprzedający zorganizuje ubezpieczenie dostawy na wypadek utraty lub uszkodzenia podczas transportu (bez ponoszenia odpowiedzialności) w imieniu kupującego i na jego koszt.

**6. PŁATNOŚĆ:** Jeśli na fakturze nie określono inaczej, wszystkie płatności będą dokonane w EUR na konto bankowe sprzedającego. Jeśli nie uzgodniono na piśmie, termin płatności wynosi 30 dni od daty faktury. Niezapłacenie w określonym okresie powoduje automatyczne (bez powiadomienia) miesięczne zwiększenie niezapłaconej kwoty o 2% (dwa procent).

**7. WŁASNOŚĆ:** Towary sprzedawane w ramach niniejszej umowy pozostają własnością sprzedawcy do czasu całkowitej zapłaty. Jeśli kupujący odmawia odbioru dostawy towarów z jakiegokolwiek powodu, sprzedawca zastrzega sobie prawo przechowywania towarów w wybranym przez siebie magazynie na ryzyko i koszt kupującego.

**8. DOSTAWA:** Podane czasy dostaw służą wyłącznie do celów informacyjnych. Przekroczenie czasu dostawy przez sprzedającego nie upoważnia kupującego do odszkodowania ani do odmowy przyjęcia towarów, jeśli nie uzgodniono tego wcześniej listem poleconym. Sprzedający podejmie wszelkie kroki, aby dostarczyć towary w terminie określonym w potwierdzeniu zamówienia. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienie w wykonaniu lub brak wykonania świadczenia z powodu okoliczności pozostających poza kontrolą sprzedającego, w tym klęsk żywiołowych, pożarów, powodzi, wojny, działań organów państwowych, strajków, niemożliwości uzyskania surowców lub opóźnień przewoźników. Ilości, których to dotyczy, mogą zostać wyłączone z kontraktu bez ponoszenia odpowiedzialności, ale pozostałą część kontraktu pozostaje w mocy.

**9.** Zamówienia zaakceptowane nie mogą być odwołane bez naszej pisemnej zgody. Żaden materiał nie będzie przyjęty z powrotem bez naszej pisemnej zgody. Zamówienia niestandardowych materiałów (których np. nie można odwołać/zwrócić) nie mogą być anulowane i firma Victaulic nie przyjmie takich materiałów. Victaulic zastrzega sobie prawo zmiany przeznaczenia produktów ze standardowych na niestandardowe i vice versa. Może do tego dojść w dowolnym momencie bez uprzedzenia i bez jakichkolwiek zobowiązań. Informacje można uzyskać w firmie Victaulic.

**10. MATERIAŁ ZWRÓCONY:** Nie jest możliwy żaden zwrot wysłanych materiałów, jeśli sprzedający nie został wcześniej powiadomiony na piśmie o powodzie zwrotu i nie miał możliwości sprawdzenia wad lub stwierdzonych braków i nie zgodził się z ich istnieniem. Jeśli sprzedający akceptuje zwrot towarów, na piśmie, z powodu innego niż wady czy braki, sprzedający zastrzega sobie prawo pobrania opłaty za transport i odnowienie oraz dodatkowo opłaty za obsługę wynoszącą trzydzieści procent (30%) kwoty faktury odnoszącej się do zwróconych towarów.

ZAWSZE SPRAWDZAĆ INFORMACJE ZNAJDUJĄCE SIĘ NA KOŃCU TEGO DOKUMENTU,  
ODNOSZĄCE SIĘ DO MONTAŻU, KONSERWACJI I POMOCY TECHNICZNEJ DLA PRODUKTU.

Nr systemowy		Lokalizacja	
Przedstawił		Data	

Sekcja spec.		Paragraf	
Zatwierdził		Data	

## 1.0 ZASADY I WARUNKI SPRZEDAŻY (Cd.)

**11. ZMIANA PRODUKTÓW:** Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji lub materiałach bez wcześniejszego powiadomienia, gdy jest to konieczne.

**12. SCHEMATY:** Schematy i dane techniczne dołączone do wyceny sprzedającego służą jedynie do celów informacyjnych. Nie są one wiążące, jeśli nie są certyfikowane. Wszystkie takie dokumenty przesyłane kupującemu pozostają własnością sprzedającego. Nie mogą być przekazywane stronom trzecim ani kopiowane i używane w odniesieniu do kontraktu.

**13. KONTROLA:** Kontrolerzy lub ekspedytorzy kupującego zostaną przyjęci jedynie po umówieniu z działem obsługi klienta sprzedającego. Zasadą sprzedającego jest nieakceptowanie ułatwiania ze strony swoich sprzedawców. W przypadku gdy wymagana jest inspekcja, towary zostaną zafakturowane dwa tygodnie po zawiadomieniu o przygotowaniu towarów do inspekcji, a nasza faktura będzie płatna zgodnie z powyższymi warunkami, licząc od daty jej wystawienia.

**14. OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I JURYSDYKCJA:** Ważność, wykonanie oraz skuteczność niniejszych zasad warunków podlegają prawu belgijskiemu, w tym Ujednoliconym ustawom dotyczącym sprzedaży międzynarodowej, ratyfikowanym przez Belgię. Decyzję o wszczęciu postępowania sądowego w związku z tymi zasadami i warunkami podejmuje sąd właściwy dla siedziby sprzedającego. Niezależnie od powyższego ustalenia sprzedający może podjąć działania prawne przeciwko kupującemu w sądzie właściwym dla siedziby kupującego.

**15. ROSZCZENIA:** Niepowiadomienie na piśmie o roszczeniu w ciągu 10 (dziesięciu) dni od daty otrzymania będzie uważane za odstąpienie przez kupującego od wszelkich roszczeń w stosunku do tych towarów.

## 2.0 GWARANCJA

Gwarantujemy, że w normalnych warunkach eksploatacyjnych i przy normalnym serwisowaniu nasze produkty będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nasze zobowiązanie wynikające z gwarancji jest ograniczone wyłącznie do naprawy lub wymiany według własnego uznania na terenie zakładu każdego produktu, który zostanie do nas przysłany z opłaconymi z góry kosztami transportu w ciągu 1 roku od daty zakupu przez pierwotnego kupującego, a w którym potwierdzimy fakt występowania wady.

NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE, W TYM GWARANCJE ZBYTU LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. JEDYNYM I WYŁĄCZNYM ZADOŚĆCZYNIENIEM NALEŻNYM KUPUJĄCEMU JEST NAPRAWA LUB WYMIANA WADLIWYCH PRODUKTÓW, JAK PRZEDSTAWIONO PONIŻEJ. KUPUJĄCY WYRAŻA ZGODĘ, ŻE NIE OTRZYMA ŻADNEGO INNEGO ZADOŚĆCZYNIENIA (W TYM ZA SZKODY PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE Z POWODU UTRACONEGO DOCHODU, SPRZEDAŻY, OBRAŻEŃ CIAŁA LUB USZKODZENIA MIENIA LUB INNYCH STRAT PRZYPADKOWYCH LUB WYNIKOWYCH).

Firma Victaulic nie przyjmuje ani nie upoważnia nikogo do przyjęcia za to żadnej innej odpowiedzialności związanej ze sprzedażą takich produktów.

**Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do produktów użytkowanych w niewłaściwym celu, będących przedmiotem zaniedbania lub wypadku, naprawianych lub modyfikowanych w jakikolwiek sposób poza zakładami firmy Victaulic albo też używanych w sposób niezgodny z instrukcjami lub zaleceniami firmy Victaulic. Firma Victaulic nie odpowiada za błędy projektowe wynikające z dostarczenia przez kupującego lub jego przedstawicieli niedokładnych lub niepełnych informacji.**

Produkty kupione, a następnie sprzedane przez firmę Victaulic mają oryginalną gwarancję producenta sprzętu obejmującą klientów firmy Victaulic.

### OBOWIĄZUJE OD

10 GRUDNIA 2015

#### Odpowiedzialność użytkownika za wybór odpowiedniego produktu

Każdy użytkownik ponosi odpowiedzialność za wybór odpowiedniego produktu Victaulic do danego zastosowania zgodnie z normami branżowymi i specyfikacją projektową, a także zgodnie z instrukcjami wydajności, konserwacji i bezpieczeństwa firmy Victaulic. Nic w tym lub innych dokumentach, żadne rekomendacje ustne, porady lub opinie pracowników Victaulic nie zmieniają, nie zastępują ani nie uchylają żadnego zapisu standardowych warunków sprzedaży, instrukcji montażu lub niniejszego zastrzeżenia firmy Victaulic.

#### Prawa do własności intelektualnej

Żadne stwierdzenie znajdujące się w niniejszym dokumencie dotyczące możliwości zastosowania dowolnego materiału, produktu, usługi lub projektu nie stanowi przyznania jakiegokolwiek gwarancji podlegającej przepisom prawa patentowego lub innych praw własności intelektualnej firmy Victaulic lub jej podmiotów zależnych dotyczących zastosowania lub projektu nie stanowi też rekomendacji zastosowania takich materiałów, produktów, usług lub projektu naruszających jakikolwiek patent lub inne prawo własności intelektualnej. Terminy „opatentowany” lub „złożony wniosek patentowy” odnoszą się do patentów wzorów przemysłowych lub użytkowych lub wniosków patentowych dla wyrobów i/lub sposobów użytkowania w USA i/lub innych krajach.

#### Uwaga

Niniejszy produkt zostanie wyprodukowany przez firmę Victaulic lub zgodnie ze specyfikacjami firmy Victaulic. Wszystkie produkty muszą zostać zamontowane zgodnie z aktualnymi instrukcjami instalacji/montażu firmy Victaulic. Firma Victaulic zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu, konstrukcji i standardowego wyposażenia bez powiadomienia oraz bez żadnych zobowiązań.

#### Montaż

W przypadku montowania produktu należy zawsze zapoznać się z Podręcznikiem montażu Victaulic lub instrukcją montażu produktu. Podręcznik jest dołączony do każdej dostawy produktów Victaulic z danymi dotyczącymi montażu i dostępny jest także w formacie PDF na stronie internetowej [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com).

#### Gwarancja

Warunki gwarancji można znaleźć w aktualnym cenniku w części poświęconej gwarancji; szczegółowe informacje można uzyskać kontaktując się z firmą Victaulic.

#### Znaki towarowe

Victaulic i inne oznaczenia Victaulic są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Victaulic Company i/lub jej spółek zależnych w USA i/lub innych krajach.